

СОГЛАШЕНИЕ
об оказании услуг сурдопереводчика
на безвозмездной основе

г.Ангарск

16.10.2023

Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение Иркутской области "Ангарский техникум строительных технологий", именуемое в дальнейшем Заказчик, в лице директора **Леснова Валерия Николаевича**, действующее на основании Устава, с одной стороны, и Общероссийская общественная организация инвалидов "Всероссийское общество глухих", именуемое в дальнейшем Исполнитель, в лице председателя, **Барбина Оксана Владимировна** действующее на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые Стороны, заключили настоящее Соглашение в рамках действующего законодательства Российской Федерации о социальной защите инвалидов по реализации программ в сфере общего образования.

1. Предмет Соглашения

Предметом Соглашения является сотрудничество Сторон в целях обеспечения равного доступа инвалидов к услугам в сфере реализации программ в сфере среднего профессионального образования: оказание услуги по переводу русского жестового языка инвалидам с нарушениями функции слуха (сурдопереводу) и инвалидам с нарушениями функций одновременно слуха и зрения (тифлосурдопереводу, далее - услуги) по заявкам Заказчика на безвозмездной основе.

2. Права и обязанности Сторон

2.1 Заказчик обязан:

2.1.1. Заблаговременно (за два рабочих дня) подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью жестового языка, используемого глухими или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации.

2.1.2. Заявки на услуги подавать путём электронной почты, телефонного сообщения.

2.1.3. Вести учет оказанных услуг.

2.1.4. Обеспечить транспортное средство для доставки педагога (сурдопереводчика).

2.2 Исполнитель обязан:

2.2.1. Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиям настоящего соглашения.

2.2.2. Перевод русского жестового языка (сурдоперевода) осуществить переводчиком (учителем) русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующие образование и квалификацию.

2.2.3. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонифицированные данные инвалида с нарушением функции слуха.

2.2.4. Заключение с учителем-переводчиком соглашения о конфиденциальности информации, относящейся к определенному или определяемому на основании такой информации физическому лицу (субъекту персональных данных), о неразглашении персональных данных.

3. Ответственность Сторон

3.1 Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему соглашению в соответствии с Федеральным законом «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» № 181-ФЗ от 11.06.2021, Федеральным законом «О персональных данных» от 27.07.2006 № 152-ФЗ, Федеральным законом Российской Федерации «О внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ по вопросам социальной защиты инвалидов в связи с ратификацией Конвенции о правах инвалидов» № 419 - ФЗ от 01.12.14г., Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 № 273-ФЗ, государственной программой Российской Федерации «Доступная среда» 29 марта 2019 года N 363, другими нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

3.2 Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего соглашения, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Соглашения, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами.

К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего соглашения.

4. Заключительные положения

4.1. По вопросам, не предусмотренным настоящим Соглашением, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

4.2. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует до 30 июня 2024 года.

4.3. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто досрочно в случаях:

- обоюдного согласия Сторон (с уведомлением за одну неделю);
- не выполнения одной из Сторон условий и обязательств по настоящему Соглашению (в течение одной недели);
- в других случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

4.4. Настоящее Соглашение считается продленным на неопределенный срок, если ни одна из Сторон за 1 месяц до прекращения действия настоящего Соглашения в письменной форме не заявила о его расторжении.

4.5. Стороны признают, что ни на момент подписания, ни в будущем настоящим Соглашением на каждую из Сторон не налагаются ограничения по подписанию соглашений, имеющих сходные с настоящим Соглашением предметы и цели, согласно действующему законодательству Российской Федерации.

4.6. Все изменения и дополнения к настоящему соглашению должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

4.7. Настоящее соглашение составлено в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон. Оба экземпляра Соглашения имеют одинаковую юридическую силу.

5. Адреса и реквизиты Сторон:

Заказчик

ГАПОУ ИО АТСТ
КПП 3801029590
ОГРН 1023800523339
665832, Иркутская обл., г. Ангарск,
96 квартал, дом 5
тел./факс: (8-3955) 614-832

Исполнитель

Иркутское региональное
отделение ОООИ ВОГ
ИНН 3812072068
КПП 381201001
ОГРН 1023800000300
Юридический адрес 665806,
Область Иркутская, г. Ангарск,
квартал 30, 4, 1.

Директор _____ В.Н. Есенов



Председатель _____ Барбина О.В.

